



BUCHBESPRECHUNG

Die Welt rückt immer mehr zusammen — gesellschaftlich, politisch und vor allem auch wirtschaftlich. Dieses ist sehr stark in Deutschland zu spüren, da hier trotz der Wirtschaftskrise der Export ein stabiler Wirtschaftsfaktor ist. Indonesien ist deshalb zu einem wichtigen Wirtschaftspartner für Deutschland geworden. Aber häufig scheitern die Beziehungen zu indonesischen Partnern, da wenig über die indonesische Kultur bekannt ist, die einen großen Einfluss auf das Wirtschaftsleben hat.

Eine gute Vorbereitung und Auseinandersetzung mit der Kultur ist somit unerlässlich, um gute Beziehungen aufzubauen und auch zu erhalten.

Beruflich in Indonesien

Die Autoren Marlis Martin und Alexander Thomas haben sich in ihrem Buch *Beruflich in Indonesien* dieser Schwierigkeiten angenommen, wobei der Untertitel *Trainingsprogramm für Manager, Fach- und Führungskräfte* durchaus wörtlich zu nehmen ist. Die Leser müssen sich ihr Wissen »erarbeiten«.

In neun Kapiteln werden verschiedene Kulturstandards näher beschrieben. Dazu gehören unter anderem die Bereiche Religiöse Orientierung, Harmoniestreben, Gruppenorientierung, Hierarchie, Gesichtsverlust und Gelassenheit. Anhand von Beispielen werden Konflikte, die im Umgang zwischen deutschen und indonesischen Geschäftspartnern auftreten können, anschaulich dargestellt.

Trainingsprogramm für Manager

von **Brigitte Geske-Scholz**

Im Anschluss werden vier Lösungsmöglichkeiten geboten und die Leser werden aufgefordert, diese zu bewerten. Erst dann werden die einzelnen Antwortalternativen analysiert.

**Marlis Martin,
Alexander Thomas**
Beruflich Indonesien
Göttingen, 2002, Vandenhoeck &
Ruprecht, ISBN 3-525-49052-6,
25,- Euro

Die Leser merken schnell, dass es nicht nur eine Lösung gibt, sondern häufig verschiedene Aspekte aufeinander treffen. Immer wird der Leserin und dem Leser aber eine mögliche Lösungsstrategie gegeben. Ziel des Trainingsprogramms ist es, Geschäftsleute für die indonesische Kultur zu sensibilisieren und unverständliche Verhaltensweisen der indonesischen Geschäftspartner verständlich zu machen. Betont wird auch, dass Beziehungen zwischen Deutschen und Indonesiern nicht nur aus Problemen bestehen, sondern durchaus auch harmonisch verlaufen. Aber darüber müsse kein Buch geschrieben werden.

Ein empfehlenswerter Ratgeber

Das Buch ist als erste Richtlinie gedacht, nach der sich Geschäftsleute verhalten können. Es kann aber keine allgemein gültigen Aussagen bieten, da jede Situation individuell betrachtet werden muss. Aber die Bearbeitung der einzelnen Themen ist ein

wichtiger Schritt hin zu einer erfolgreichen Geschäftsbeziehung. Für jeden, der Geschäftsbeziehungen zu Indonesien aufbauen möchte oder bereits unterhält, ist der Ratgeber sehr empfehlenswert. Die Leser lernen viel über indonesische Denk- und Verhaltensweisen und können sich dementsprechend verhalten.

Das Buch ist wissenschaftlich sehr fundiert, und dennoch verständlich geschrieben. Die Autoren haben sich viel mit interkulturellen Problemen auseinandergesetzt.

Marlis Martin ist Diplom-Psychologin und hat sich während ihres Studiums bereits mit interkulturellen Orientierungstrainings beschäftigt. Dr. phil. Alexander Thomas ist Professor für Sozialpsychologie und Organisationspsychologie an der Universität Regensburg. Er ist unter anderem Herausgeber der Reihe *Handlungskompetenz im Ausland*, in der dieser Titel auch erschienen ist.

Die Rezensentin ist Buchhändlerin und freie Mitarbeiterin der Südostasiens Informationsstelle.